

孔子貳千四百八拾三年

夏曆歲次壬申年貳月初壹

(記者)

並且事實已經早告訴吾等。除非國民自己起來自動的拚命。要希望當道爲吾等小百姓努力。是豈處安想。

現在做事最感困難的就是經濟。假如經濟充分。用途得富。吾可決然的說。一切理想都可相當的實現。救國運動。是關乎整個國家之存亡問題。吾等平時甘受軍閥官僚等之搜括。此時何不慨然犧牲。大衆盡力之所能。組織經濟上一個大規模之聯合機關。使一般真實具有愛國心的人們。得到援助。充分之去使用。並發展他等之力量呢。

組織機關之作用甚大。第壹能把許多小的力量集中成爲一個大的力量。可以免去杯水車薪不濟於事之缺憾。第二可以防止不良分子利用機會謀個人或少數人之利益。第三能以監督用途。使金錢不致浪費或惡用。第四有了壹個可靠的機關。則無論足願意在經濟上贊助之或實際上努力之人們。都覺得不感空虛。可以傾力的散去。就上面四點看來。要做大的事業。必要人的力量。組織經濟協作機關。有利無害。既可以減少種種流弊。又可以振作愛國志士之精神。豈可不幹。

大凡一件事體。決沒有不鮮明態度可以使人理解的。更沒有不把自己之立場確定。而能求責於人。以是非公理的。所以言論機關實是有極重要意義的。現在中國之言論機關不爲不多。但是都各具其各個特殊之色彩和作用。決不是代表真正民意。換言之。現時之言論機關。大都爲某種團體之宣傳工具。就是不具有這種作用的。年來受到種種壓迫。他等真實之意見也不能表現。所以吾等對內外有所主張。要希望他等來替吾等宣揚是不可能。只有吾等自己另行組織。才可以爲吾等國民全體喉舌之機關。這些話或者太繁複。但于素不關心言論爲何事之人們。却有壹說之必要。吾等把言論機關組織好了。對內對外都可

司公磚打船郵國美

就輪船。現已將大艙位改為第  
一等客位。此等第二等客位舟  
車往上海八拾元。香港八拾元  
細小。第三等客房。則加半  
五元。壹概第三等客艙具有床  
位。空氣疏通。燈火光明。現  
又從新置有最近之有聲電影機  
總統船之迅速穩固。及其華  
之佳美。為世界所著名

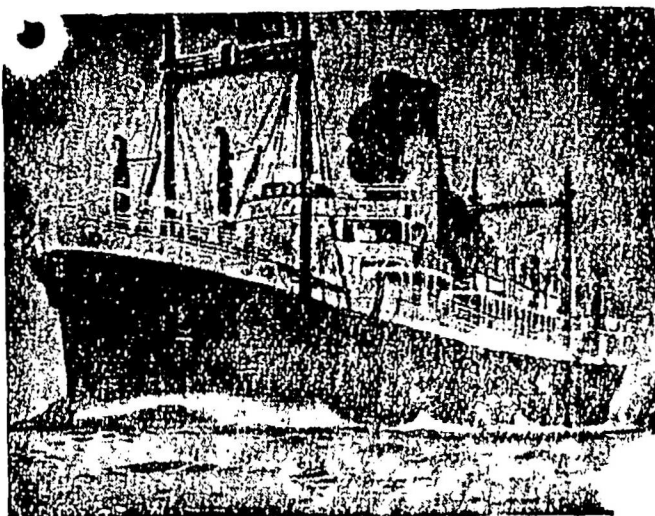
勿地慎總統 三月五日開  
企李崙總統 三月拾九開  
他 輔總統 四月貳日開  
者化慎總統 四月拾六開

駁馬棧安均理代總埠雲      瑞呈馬昌同利理代埠城

Mar June      Lee Hong Chong,  
295 Pender St. E.,      541 Fisguard St.,  
Vancouver, P. C.      Victoria, B. C.  
Phone Sey. 7880      Phone Empire 5831

## The Blue Funnel Line

遊覽	以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客
----	--------------------------



號安均處理代埠城 安均處理代埠營  
 QUON ON CO. QUON ON CO.  
 529 Cormorant St. 254½ Pender St. E.  
 Phone. Garden 6914 Phone Sey. 2942  
 P.O. Box 1455 Vancouver, B. C.  
 Victoria B. C.

崇 福 馬  
**FRANK MAH**  
 Travelling Agent  
**Dodwell & Company Limited**  
 Vancouver B. C.

# 港香到夭七拾

與別不同之四大特色

行期快捷  
船量巨大  
福食生鮮  
艙位通爽  
雲埠代理  
葉生公司

平太 宰隨用隨日每鷄豬養豢上船

坎拿大三月十式日  
俄國皇后三月廿六日  
日本皇后四月九日  
亞洲皇后四月廿三日  
坎拿大五月七日  
俄國皇后五月廿二日  
日本皇后六月五日  
亞洲皇后六月拾八日

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
1	1911年1月1日
2	1911年1月2日
3	1911年1月3日
4	1911年1月4日
5	1911年1月5日
6	1911年1月6日
7	1911年1月7日
8	1911年1月8日
9	1911年1月9日
10	1911年1月10日
11	1911年1月11日
12	1911年1月12日
13	1911年1月13日
14	1911年1月14日
15	1911年1月15日
16	1911年1月16日
17	1911年1月17日
18	1911年1月18日
19	1911年1月19日
20	1911年1月20日
21	1911年1月21日
22	1911年1月22日
23	1911年1月23日
24	1911年1月24日
25	1911年1月25日
26	1911年1月26日
27	1911年1月27日
28	1911年1月28日
29	1911年1月29日
30	1911年1月30日
31	1911年1月31日

司徒路通信住址  
**SETO MORE**  
**Pacific Passenger Agent.**  
**Canadian Pacific Rly**  
**Vancouver, B. C.**

打士火理司總務客船輪  
J. J. FORSTER  
Steamship General  
Passenger Agent  
Vancouver, B. C.

行 銀 路 寶  
THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office  
Montreal, Canada

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒爲盜匪偵悉而竊取之也華友諸君諸君何故貯現款於抽屜或洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪破門入內即能將款刮去也故諸君欲免却損失宜貯款於本銀行爲是

諸君入埠請到永生號

片打街東  
五拾壹號  
接洽

代打電報  
取銀寫紙  
不收電費

加拿大寶路銀行披露

◎寓客注意  
旅館開設有名界  
因與華人街接助內  
水洗濯另有電器利  
一元以上至平者收  
取價由五元以上此  
祇線詩磨九四  
HOTEL WIL  
444 Carroll

旅館開設有年各界人士旅客者咸  
因與華人街接近內有房白間每間  
水洗濯另有電話利用現定每客一  
元以至上至十元為收銀一元每定住  
取價由五元以上此佈  
賦線詩磨九四

**HOTEL WEST**  
444 Carraill St.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 9401  
雲埠委市旅館主人啟

西醫  
葉求錦

**Kew Ghim Yip M. D., C.M.**  
15 Pender St E.  
Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736  
住所電話Douglas 4564 L  
永生電話Seymour 313  
住所門牌51 Pender St. E

統理男女老幼內外科全科花柳雜症







●日賊又增調辛兵赴前線

上海七日電 據華報載稱 第十九路軍刻籌備反攻日寇計劃。以便恢復上星期所失之土地云。

又據日寇海軍訊稱 正對日兵陣地之華軍防線已告鞏固。華軍將領於其防線後端各要點集中軍力云。

租界之威海衛路。及戰事發生後。在北四  
川路之住宅果被炸燬。家私什物完全喪失  
。惟全家幸免無恙。故深信本埠省報所載

各埠新聞  
◎柯京憲政黨致公堂春宴紀盛  
柯京函。二月廿八號爲憲政黨致公堂舉行

乙種 在軌半尾 約五寸  
合寸八寸餘 船身之略 目了悉  
古高華橋街門牌五十八  
周耀彰影相館謹啟  
MILK ROOM STAND 518 Main Street, HONGKONG, C.

中。華軍防守。極至巧妙。防線遷移極速。時以伏兵候日軍進攻。待日軍進至壹半時。即用機關槍等向之掃射。所用之機關槍爲最新式稱。據倫敦財政時報特別訪員市劫役夫氏稱。日本亦已有預備。可再○兩年之久。中國則具有軍火極多。軍閥款項巨鉅。且士卒皆具愛國之心。勇出○可長久○爭云。 一〇代戰

市衛生局今朝報告。於上星期六日。又有六歲之幼孩染痘症斃命。致本埠近月來已有拾三人因痘疹症喪命。惟現下本埠已無新染痘症之報告。染症未愈者。祇仍有拾名。

●加拿大皇后船到埠

詩丕亞輪船公司報告。輪船加拿大皇后。於昨日下午由東亞抵埠。據所載來之西人客稱。上海之○。日本並未用新式之○法。其所用之唐克斯。並無甚效果。蓋上

維城函。致公總堂拒日籌捐軍精局財政。茲收到鄭桂芳兄。自動捐銀五元。李帝兄自動捐銀壹元。鄭李兩君。熱誠愛

●美電影明星與富翁皆防賊擄  
美國麻省可利活埠四日電。自數日前。星下氏之幼子。皆聯有大隊便服。差圍守。星之住宅。皆聘有大隊便服。差圍守。提防匪徒擄其兒子。全國富豪。亦皆已防其兒子被擄云。

進德修業。以全人格。第二要勉勵護國。第三要勉勵促黨政府之取消黨治。君舉杯向衆再言曰。願諸君將來渴飲日。有如此杯也。諸君勉乎哉。衆君言。

至八點入席。酒至數巡。由龔君瑾君  
立。署謂兩黨週年之今日。舉行大會  
以聯絡感情。而祝春祺。惟本年之今日  
不然。因為大敵當前。同胞被害。細想  
區區之情形。敵人之鋒鏑無情。我方  
人用命。日在於槍林彈雨之中。出生入  
死。區區難民。家庭散亂。死者已矣。生

年會典禮。來賓則有都城致公堂代表麥池君。憲政黨洪鐘報代表林鶴年君。滿憲政黨代表方守鏡君。譚廣華君。潑市同志方釜文君。於是日下午五點鐘。由譚禮臣譚文鏡君領衆入座。行禮如儀。公麥禮世安會長主席。熊君宣布開會理由。並躍池會君登台演說。大意勉勵各方同志護本堂本黨。以做救國工夫云。繼請林年君演講公堂及憲政兩方。今日應有聯之必要。雖堂黨之宗旨畧有不同。而救之工夫則一也云云。隨請方守鏡君。譚華君。次第演講。均以拒日救國為前提。務須團結一致。以爲國內殺敵軍人之後云云。各人演講到日賊兇橫。當今國難。

馬炳貳百元	林德調壹百五十拾元	劉奕守百元
劉勝壹百元	馬濯存壹百元	黃蛟七十元
蔣家協六十元	劉睦	黃煜
廣東園	李廣達	以上每名捐五十元
鄭潤好四十元	黃浦根叁拾元	
黃任	林保	雷錦明
馬占	林梅	雷宜賢
黃紹仁	鄺德江	公利園
曾享	吳華生	馬雁存
合生園	黃文溥	吳來
黃勝	劉妙成	永合園
劉寸	林培	每名捐廿元
李治民	陳社儀	劉金活
李業燦	趙祥夫人	林利
馬榮財	楊兄弟	雷聯五
林德調夫人	馬炳夫人	劉奕夫人
合益園	雷學悅	蘇燦
黃慶初	黃瑞元	蘇瑞元
劉瑞華	蘇炳培	蘇炳培
楊官木	楊官本	楊官本
楊官立	楊錫枝	黃筭
黃輝	劉河	黃傳鐸
黃桂倫	黃傳鐸	黃傳鐸
劉嘉碧	劉燦康	林英律
林允	林英律	每名拾元
吳容昆	每名拾元	
曹振成	曹雙明	曹周明
楊宜立	楊宜立	楊宜立
楊錫枝	黃筭	黃筭
陳集容	陳官廸	羅祖連
陳紹昆	黃輝	黃輝
曹桂倫	黃傳鐸	黃傳鐸
劉燦康	林英律	每名拾元
郭昆梅	羅兆	曹炳炎
曹梓登	曹梓登	曹梓登
曹桂倫	黃傳鐸	黃傳鐸
劉燦康	林英律	每名拾元
伍富	曹行園	合興園
劉樹勳	劉樹勳	劉樹勳
劉嘉碧	劉嘉碧	劉嘉碧
林允	林英律	每名拾元
吳容昆	每名拾元	
廖華	曹結容	黃官兆
黃旺	吳容昆	每名拾元
吳紹敬	叙生園	每名十五元

會啓事

本埠拒日救國會成立後各職員竭力勸捐幸得僑衆救恤仇義慷慨踴躍力捐助故掛額佳之成績舍共捐得坎金五餘元即日電囑大洋登千五百元交十九路軍蔣蔡兩將軍以爲慰勞前敵將士之備計捐款者

茲將捐款芳名列

胡炳樞 黃宗偉 胡遠 馬廣 胡榮 關崇倫

啟者城多利之北京樓香江樓向來生意各自經營茲因坤  
冷漢爲節省盤數起見經兩方股東集議表決定于三月零  
舉行合股其營業地點仍在原日北京酒樓仰我僑胞照舊  
顧兩方主人無限歡迎

城埠 香江 北京酒樓同啟

啟者本堂前租郵局信箱號數更換經去年於報章佈告  
埠公堂多有未經注意仍用前日數號附函前來致有混  
誤茲再爲佈告如函交本堂從五五貳號數乃合謹此再  
佈



以下○代進

協助本會經費 茲將賣票自收入之票款分條開列

○李蕓生第一號共進沽票卅六元二五

進高詠勛第二號簿共進沽票七十八元二五

進丘福祥第三號簿共進沽票廿八元

○陳全第四號簿共進沽票壹百零四元

蘇郁第五號簿原簿交回因合併他之夫人同簿

○張炳堅第六號共進沽票十三元

進朱廣煒第七號簿共進沽票貳百貳十壹元二五

○周永年第七號簿共進沽票十五元半

余玉中第九號部原簿收回

○劉孔正第十號簿共進沽票十二元

孫漢平第十一號簿不曾到領

進林源第十二號簿共沽票八十三元二五

進吳聖昌夫人第十三號簿共沽票十八元貳五

○關勸和第十四簿共沽票四拾六元  
○葉求茂第拾五號簿共沽票十八元  
○薛士杰夫人第十六簿共沽票十二元  
○蘇吳蓮好第拾七簿共沽票八拾一元  
○趙榮燦夫人第拾八號簿共進票五十四元  
○關耀南師仍第拾九簿共進票廿五元七五  
○陳趙玉英第廿號簿共沽票拾八元  
○葉美嫻李美好女士第廿壹號共沽票七元七五  
○李升夫人廿三號簿共沽票卅九元 第廿二號無發  
○謝仲夫人廿四號簿共沽票二拾七元半  
○陳五姑李偉夫人鄭沽夫人廿五號簿共沽票卅壹元七五  
○林玉蓮女士廿六號簿共沽票十六元  
○李學瑤戲院沽賣票壹百零三元貳五

實共沽得票銀壹千零九十九元七五

演戲支數開列

拾二月二號支胡洽寫白布橫額材料二元五

五號支送大羅大班達利金猪一個九元八

支送大羅大班玫瑰酒四罇七元二

支送大羅大班糯米酒四罇三元六

支中原興一千頭炮仗一包三毛五

支送大羅大班國光公利綢標壹張廿七元二

共支銀四十九元七五

演戲進支數比對尚存銀壹千零五十元

十二月七號由寶羅銀行電滙交

馬占山將軍收大洋叁千元支金銀八百六拾五元零

是扎除支電滙外寄存銀壹百八十四元九八

如有差錯請爲指正

上列所有支出銀俱由本會主席徐如悅君署名許支然後

雲埠華僑拒日救國會理財主任關崇顯  
此告白位蒙五洲藥房主人朱廣煒君送出

Vancouver, B.C.

雲埠五洲藥房地址

凡瘡科初起  
用棉花蘸奇  
異藥水敷之  
即將瘡頭打  
消如風濕疼  
痛肌肉麻痺  
搽奇異藥水  
五分鐘止痛  
心胃氣痛即  
服即愈功效  
神奇不可思議

每樽貳毫

中國奇異藥水公司

批發相宜

華 哥 雲  
房 藥 洲 五  
理 代 總

耀初影相  
不分日夜  
攝影一樣  
社團慶典  
隨時呼影  
翻影放大  
回國相片

廿有九年  
陰雨晴大  
無不神傳  
宴會華筵  
應命趨前  
填色鮮妍  
依期不延

上海中日戰爭圖

即（日寇被我軍屢屢戰敗之圖也。凡上海公共租界、蘇州河、北站、閘北、江灣、吳淞河、吳淞、吳淞砲台、寶山、黃浦江、揚子江、所有中日防線要

西文字、俾每日閱報  
紙諸君、易知戰爭之  
地點方向也。熱心救  
國諸君、欲知我軍擅  
勝之占優地點者、請  
速來購

合于公衆地方及餐廳掛壁上  
乙種每幅半元長拾四寸活九寸  
合于人人手執壹幅  
參考時壹目了然

雲埠維街門牌九壹八  
Yueho Chow Studio  
518 Main St.  
Vancouver, B.C.  
周耀初影相館謹啟

本號承接修整水龍喉  
并裝冷熱水龍電燈白  
米火零件自備大車裝  
載各樣器具到門修整  
甚爲利便并以廉價相  
就華友光顧由電話通

知從應速命  
電話詩麼三九二九  
D. Drummond  
207 Pender St. E.  
Rear  
Phone Sey. 3929

住家電話  
Fair. 3445Y  
比布航文披露

貨車者  
來看他  
奄之  
新貨車  
注意

GENERAL MOTORS  
GMC  
TRUCK


新底價目  
加拿大振拿兒  
貨車公司佈  
一設九六七  
役街九百拾號辟市

雲埠華區最大最好之酒樓是  
**北京酒樓**  
每日午后壹時開市至晨早三時  
電話(詩磨)一三五

◎精配眼鏡

良好工作 招待週到

本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所配之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡。家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。爲德國著名璽士喇吉打路玻璃鏡。貴客

  
 啟者。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸  
 再者本公司之眼鏡專家俱已註冊  
 Toric Optical Company  
 Ophthalmic Opticians  
 118 Hastings st. W. Vancouver B.C.  
 大盒十元 中盒五元 小盒三元

● 始創花柳扶元搜毒酒  
● 花柳入骨搜毒丸

每盒三元  
每樽五元  
每樽五元

花柳花柳  
作藥苦家韓有  
論以功同鴉使  
德心不九代酒



二難循脂肥名  
必係膾炙人口  
偶真與世相交  
嘗試便知好醜



所行發總  
G CO.  
CO. CALI USA

大山大行生藥房

勝必威

茶酒

丸餅

花柳丸搜毒酒

KAY SANG HOI

843 Clay St. San Francisco

航慈

加拿大各埠代理處均有發售  
買者自理  
藥日印便  
函索即附

姚樹南藥房 (廣告)

萬應

○醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇叨蒙各埠僑胞函電稱頌不  
凡幾母待喋喋言之蓋此丹統治花柳百  
病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒痔  
疔痔漏橫玄從芒菓紅點紅粒紅雲  
疔癰出疳咬鼠身痕癢濕漏爛等症  
具用此丹之靈效口申真是有復生之  
具用此丹之靈效口申真是有復生之

搜骨丹

靈之功治花柳白病之王咸謂稱為換骨金丹其名下有足鼎矣患病者請嘗試之當不以我言為亂諦也

○五淋白濁丸

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁及婦女白帶不論虛熱久暫自能治之功效

大盒四圓 小盒貳圓

神速愈斯症者服之必收全效

三鞭補腎丸  
補氣補血壯陽  
每盒五圓

諸般癰症丹  
限茶一  
次收功  
每料貳圓

止癢一掃光  
疔疔紅  
埋紅點  
粒口生  
每盒壹圓

珠珀白藥膏  
肌止痛  
專治風  
每盒壹圓

晉

**各種奇藥**

**止痕癢草藥** 疥癩濕毒 每包六毛

**忍精久戰丸** 快樂異 每樽圓五

**男女交合丸** 愛情滋 每樽圓五

戒有父母世所珍 並無傳授與他人  
近令世母走下 方見

難雜

本舖同設在士得頓街門牌九百三十四

買藥諸君須注意 提防假冒免傷身

症奏敬

別諸僑公堂七號如遠其同胞贈藥來京醫  
者可將病原列明到來按症配藥從速附  
上各國附藥郵政包到快捷無誤

醫生姚樹南

本藥房通訊處  
Yew She Nam Co.  
934 Stockton St.

如神

代理家

均益號

金利源

261 King St., Winnipeg, Man.

Gim Lee Yuen Co

77 Pender St. E., Vancouver B.C.

Wat Sang Co

活生行

雲哥化活生參真藥所經理







**茶啡加那臣汝**  
National Blend Tea Coffee Co.  
10237 Jasper Ave.  
Edmonton Alta.  
欲飲好咖啡者注意  
本公司設在加拿大愛民頓市(即)乞慎比公司  
對面專辦著名頂咖啡發行取價從廉照華  
英文函或親臨均特別大減價計算祈爲留意  
心免失機會 另有大磅特等鈕鈕字號咖啡  
每罐一磅庄現沽銀五毛隨時電話二二三  
電話 2273

**元發雜貨行**  
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd  
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.  
新到大批  
無僑樣日各合新一增  
任胞樣用色時花號城  
歡光俱食鹹水萱絲絲  
迎顧全品魚貨粘苗苗  
電話 德忌利士五五八三  
元發祥 謹啟

**旗花麵廠**  
Parkay Noodig Factory  
433 Georgia St. E.  
Vancouver B. C.  
Phone High 167  
本廠麵絲  
工料精美爲唯一之好食  
批價廉平爲唯一之相宜  
大小光顧一律歡迎

**廣生雜貨藥材**  
Kwong Man Sang Co  
224 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 5671 一七六五慶失話電  
增新二號城絲到  
蘇國合新二增  
代杭貨時花號城新  
補銀針理藥海水上萱絲絲  
腎針理藥海水上萱絲絲  
丸茶材味貨粘苗苗  
◀售發價廉品貨種各▶

**廣東新聞二**  
**籌助十九路軍餉**  
第一集團軍總部以十九路軍餉支絀  
一月廿九日滙小洋廿萬元 廿日復  
滙大洋廿萬元 以該軍將士忠勇敵敵  
即日發起募捐款項 以期源源接濟  
並聞廣州各界 前(廿二)日又  
滙該軍大洋廿萬元 同時市商會同人  
商會積存之巨款 掃數撥充十九路軍  
餉 而新任中大校長鄒魯 亦担任聯  
絡本市工商學各界 及華僑 一併籌  
助餉項云  
又訊日軍以砲艦飛機威迫上海 且派  
陸戰隊向華界開北虹口登岸進攻 冀  
圖佔領上海 經我拾九路軍死力抵抗  
日軍爲之辟易 全國風聞此訊後  
莫不贊十九路軍之英勇 紛紛電勸及  
滙款接濟 粵省庫商向細 各要人昨  
特召市商會各界磋商籌款辦法 頃據  
省府秘書稱 商界方面既籌得二拾  
萬巨款 昨電滙上海拾九路軍 收作  
軍費之用云  
日軍於一月廿八日在上海襲擊開北  
消息傳至粵垣後 第一集團軍總司令  
陳濟棠 以我軍抗日 關於軍實接濟  
首宜充裕 是以爲充實拾九路軍械  
子彈 俾利戎機 昨日特飭該兩師後  
方辦事處 赴上海接濟云  
軍用品大幫赴上海接濟云  
**開闢徐聞山林辦法**  
徐聞山林 日不開闢 即雷州匪共  
「共向山林以自固」之說 不能不  
清 但以周圍數百里之山林 欲於短  
時間洗伐淨盡 既非事勢所許 而目  
前進剿工作 又不容片刻停頓 廣州  
當局爲救濟目前計 暫擬折衷辦法如  
下 一先按該山林形勢開闢井字公路  
若干道 一沿路寬約拾丈 俾便軍進  
剿 井于公路扼要處各築砲樓一座  
配備守兵 以絕各匪巢之交通 而分  
其勢 二伐林開路事宜 由省府總部各  
派相當人員會同 會同徐聞縣長組織  
委員會辦理之 以徐聞縣長爲委員長  
委員之下設若干股 每股人員若干  
另定之 三經費由省府撥給 一按該處  
從前伐林開路經過情形至少須二拾萬  
至五十萬元 一伐林開路工人擬暫定  
一千名 按需要開路數量 分若干組  
同時開始工作 以期迅速收效 但按  
現在地方情形 該項工人須徐聞縣長  
商縣人民各任半數 並由省府令飭該  
兩縣縣長負責募足之 四工作實施時  
當地防軍 須負責保護 俾工作暢  
行無礙 必要時由徐聞縣警連 或地  
方警衛隊担任一部云

**雲高 (美) (和) (棧) 華埠**  
行發味腊製精  
Mee Wo Jan Co. Ltd.  
517 Carrall Street  
Vancouver P. C.  
Phone Sey. 8705  
顧界矣佳味等本  
一嘉膾取發材公  
律客炙價行料司  
歡大人之貨精採  
迎小口廉色製用  
光各久之勝上  
收賬安捷、交銀迅速  
商家保護聯合有限公司  
有政府牌照及具擔保之公司  
請將各債項及交易給本公司保護  
電話千汝地四四一八 喜士街四五  
一〇 房號四一六  
無論何處可代收債項 加、美、墨、各埠  
皆有公司聯絡  
Business Men's Protective Assn. Ltd.  
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

**國際貨車**  
之國 際 貨 車 圖  
  
固 堅 捷 快  
於近三二年來：本埠之華人：自知於購買貨車時：須向極大及極老之頭等貨車製造家交易：有名之華農如馬炳、振興公司、黃沃公司、同和、永茂公司等：近來皆購有國際貨車：蓋深知能時得有效及低廉之修整工作也：駐本埠之國際貨車支店：具有各種之需要：使服務快捷而低廉：若購貨車時：何不購能用五六年之好車而購祇能用貳叁年之劣車乎  
國際貨車有載千九磅至五噸者：車身形式：隨購者目擇：銀期交易不取特別費用  
本公司極感謝華友近數年來之光顧：自後擬盡力挽留華友之信用  
**加拿大國際貨車有限公司謹啓**  
International Harvester Company  
of Canada, Limited  
1135 Seymour St. Phone Doug 377

**心田織造公司**  
接續減價大平特平  
各樣衣物仍舊八折  
現整理各色羊毛線辦函索即寄  
啟者弟昨接外埠友人來函云曾向本公司遊學經紀人購買羊毛衫云查本公司向未派人遊埠及爲經紀顯係有人假冒本公司名義：各處親行騙無疑本公司現爲杜絕弊端及追究該事起見特登報追究如有僑胞親能將該棍徒姓名及中西文收條憑證寄到衙門指證確鑿以候定案者 即謝  
**花紅銀五百元正**決不食言此啟  
▲買客注意 無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛  
W. Samtien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B.C. Can. Sey. 5671

**存心軒曹統**  
(總訊通軒本)  
C. T. SUN  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.  
行總發批埠外  
救急良方  
丸散目錄  
軍醫曹統  
新內外方  
脈跌打刀  
傷續筋縛  
骨花柳瘰  
癰各雜症  
◎始創世老舖在粵東番禺馬路方石  
◎外洋總行美國三藩市馬路街八號  
◎三店支店在廣州三藩市馬路街八號  
◎第四支店在廣州三藩市馬路街八號  
◎本軒膏丹丸散藥水藥油藥酒藥丸藥散  
信用中外馳名但近觀世界潮流到處  
工情冷淡失業業者餬口幾乎不敷抱病  
奚能購藥于是本存心軒濟世之義將目  
錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律  
減收八折由西歷三月一號起至六月  
卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸  
勿失却此機會  
◎清血消粒解毒丸 二庄二元五角 全料十元  
皮膚癢粒 血濁不清 紅雲血癰 毒火五經 疔疔疥癩  
癢若虫行 微生毒菌 傳染各症 試服全料 治無不應  
◎皮膚止癢解毒水 每瓶一元二角五  
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒  
油蠟濕毒 癢癢不止 血癰等屬 微力擦搽 收效神速  
◎養心生血丸 全料一元五角  
恍惚無定 精神不爽 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷  
麻痺如風 目睛無力 視物帶朦 請服此丸 定必見功  
◎回天補腎丸 全料一元五角  
氣虛血弱 腎虧陽痿 遺精遺濁 常多小便 腰背骨痛  
陽事不舉 兩耳鳴響 耳流流水 頭暈眼花 體疲欲睡  
◎牛王消核丸 全料一元五角  
此丸功用 軟堅消結 勞力過度 癰疽陰疽 瘰癧瘰癧  
積成結核 癰疽陰疽 瘰癧瘰癧 癰疽陰疽 瘰癧瘰癧  
◎救急白痧散 每瓶二角  
痧時暈仆 不醒人事 中風中痰 天行時氣 絞腸抽束  
牙痛緊閉 急驚戰慄 氣喘直視 吹鼻灌飲 立回險死  
◎跌打還魂丸 每瓶二角  
跌打刀傷 血流不止 暴腫大痛 魂散魂飛 昏迷不醒  
失音無語 細看丸單 便能施治 外敷內服 回生起死  
◎雄軍剿毒丸 每瓶五角  
花柳芒莖 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癲等症 頭耳腫爛  
癢若虫行 舉丸結實 餘毒留停 服食此丹 一掃而清  
◎立即止痛丹 每瓶二角五  
此丹之精 凡患痛苦 主治功用 不拘何經 內外各科  
均能對症 本軒發明 服之立應 無妨貯備 如護身兵  
雲哥化毒生參茸藥行經理



醫士容月池先生方脈

價零樣日合正國壹正新◎  
格沽樣用時地產號增辦◎  
極兼皆雜靚道新新城到◎  
相批俱貨水藥海絲絲大◎  
宜發全品貨材味苗苗帮◎

三鞭補腎丸  
大盒 五元  
小盒 貳元九角

[illegible]

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

Sang Lung Jan Co.  
26 Pender St. W., Vancouver B. C., Can.

◎廿五磅肥膏消除

此婦人除去無用之肥膏後，獲三重大之利益。  
風濕有痛同時不見  
「於數月之前，吾常患風濕症，骨節腫脹，行步艱難；其時  
吾重量壹百五十五磅，而身高祇五尺二寸。吾於是試用加  
老陣鹽，希圖脫除骨痛，蓋是時不信其能消肥；吾每朝飲  
服半小匙之加老陣鹽於壹杯熱水之中，不久竟覺不但無  
骨痛，且肥膏日漸消除，至是星期吾重量祇壹百卅磅；吾  
友皆詢問吾如何去肥，可知其功效，且吾現時容貌較佳；  
西曆一九〇一年，吾敢一  
加老陣鹽內之六種要鹽，幫助去清內臟之廢物及毒質，肥  
膏因之日漸消除，風濕及神經炎之痛停止，使服者自覺康  
健，有少年之精神。」  
Carr-Saunders Ltd

祖國新聞

## 閘北戰事之情形

(續昨) 至午後一時 香山路與永興路之房屋 亦相繼起火 一時火光燭天 日兵目的志在破壞 軍事方面

以我軍戒備嚴密 陣線毫無變動 六日夜後 因日軍砲火猛烈 華軍亦在麥根路左右 以六寸及八寸口徑之大砲還擊 猛轟兩小時 此為華軍拒敵以來所用最大之砲 其聲震動上海全埠 已將左右日兵掃除一淨云

▲敵入亦稱華軍善戰 上海泰晤士報云 日飛機以炸彈接續轟擊華兵陣線 華兵或無自衛之方 且其地位殊難 回答日兵野戰與山砲之砲火 然華兵士氣仍壯、其勇武精神 毫末搖動 此即日水兵亦承認者 昨六日夜 日陸戰隊某軍官曾曰 華兵之抵抗力 非常強硬 猛烈之砲火 加於彼等 彼等屹然不動 當其陣線為砲火所毀時 彼等即以持來福槍兵士伏於缺口 準備抵抗日兵之進攻 故日兵終不能前進云 又據另一方面消息 守衛閘北陣線華兵士氣極壯 雖屢受砲轟 陣線屢破 然彼等輒由缺口衝出 以抵抗衝鋒之日兵 輔助機關槍大呼肉搏 華兵經數日之苦戰後 昨夜其實力已 在日兵陣線前鋒地點 作強力之步兵攻勢 日兵為免犧牲 尚巨計已退回淞滬鐵路東面之舊陣線

▲華空軍不得租界 字林報云 中國飛機廿六架到滬後 將與日飛機在天空宣決雌雄 星期五日曾飛出數架 據上海吳市昨六日通告英總領事白利南 謂軍政部決計用飛機以抗日飛機 惟諸機均不載炸彈 且將加意審慎 以防危及租界外人之安全 請英總領事轉告滬上英僑云 已到滬之中國飛機 共廿六架 內有琴克斯式 俄式 美式者 其駕駛師皆在外國受有訓練 在美法留學者數人 餘在英德兩國留學 俟廣東張惠長所統之飛機兩架到滬時 尚有駕駛師多人 即將來滬 目下在滬之飛機 乃由美國歸來之航空家黃秉衡統帶 黃君近曾環遊世界 昨字林報代表曾訪問黃君 黃君對代表曰 中國空軍人員 深知負責之重大 與國民信賴之殷切 近見十九路軍之忠勇抗日 以保主權 深為感動 近數月來 空軍人員磨礪以待 蓋知必有一日 奉命為國作至大犧牲也 惟中央政府以和平為重 曾以種種方法解決空中爭端 而不肯輕用武力 故中國空軍不能即出援助同志 因是愛國熱忱 未由自伸 蒙辱良多 今則日本除攻我土地 外 且侵犯中國天空主權 其野心實不可限量 吾人為責任心所迫 不能再事蟄伏 唯有與國人立於同壹戰線 以抗敵寇之攻擊云

際茲新春培補身體正合其時本行配製之！

蛤蚧 武溪大補茶

空前未有之大廉價 今天元月十日起每服

九毛五 求補

諸君早趁時機

購藥寄費 貴客自理

雷天一六神水

勝於天療咳藥 羌

總經理處發行

相宜

**Watsang Co, Ltd**  
**87 Pender St. E. Vancouver B. C.**  
**Phone Sey, 5369**


世出羌藥咳止一唯

# 天拾勝

藥咳清月參

## 聖藥 咳止

中外百發百中



外埠購藥寄費自理

每盒貳毛五

識得勝

經大藥房

咳便安

於於於

處中廣

萬裕隆

天

原興藥房

五洲生活

然然然

理代商招


優

理權利給

代理處 **司公利興▲房藥育萬** 多城利

西醫  
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.	牌門醫
住宅 Fair. 6647	430 Dunlavy Ave
醫館 High. 1176	Vancouver B C
藥房 Sey. 7963/1	會十李
特別晚朝	統理會
時間間午	新華十
另點三點	禮人號
鑄至全點	拜華號
	堂協四
	教對百
	女老
	幼
	柳


 總發行 香港  
 溫哥華代理  
 德輔道中  
 活生行 金利源  
 壹六八  
 加拿大振拿兒麼打之知奄  
 泗貨車發行總所設于雲埠  
 矢麼街九百六十六號  
 光顧者注意

城多  
 華僑旅館  
 Wah Que Rooms  
 501 Cormorant St.  
 Victoria, B. C.  
 本館開設在城埠美倫街門牌一百零一號即牛奶街重資大加改良本主人不惜重資加設華麗房內備有冷熱水喉面盆煖氣沐浴等床俱各華潔近來出入街中地方地點我華僑唐入街中且地多往之要住誠旅館旅商不可多得之佳址也  
 本館電話二〇〇一  
 司理人李振漢謹啟

◎沙城致公堂廿一年職員表

元喜	心能	榮長	勳權	評議長	庶務	幹事	催收	調查	宣傳	會計	監督	外交	財政	文書	正會長
本壹	翕政	周杰	俊廣	評議員	○任	○任	○任	○任	○任	○任	○任	○任	○任	○任	○任
榮寬	怡偉	麥想	本恩	瑞簡	楷盛	李五	灼榮	聖榆	達生	鄧有	本晏	林思	譚榮	德添	裕政
洪煜	濃政	持位	恒林	科員	科員	科員	科員	科員	科員	科員	科員	科員	科員	科員	副
胡科	本錦	縣緒	本總	副	余朝	江龍	本煊	宇德	希勤	慎俊	世源	梁三	世照	玉成	(以下○代主)
世任	立棟	余貴	俊質	觀政	謝梅	錦華	黃龍	黃名	百寬	德天	準信	司徒燦			

啓者。倭賊蠻橫。侵我國土。幸各抗日將士。奮勇抵抗。大敗日寇。振我國威。本會館已發起籌款接濟。及犒賞各抗日將士。而埠外之熱心愛國僑胞。如有助款犒師者。請照下列住址寄來可也。

(注意)凡捐款項由本會館寄來者均發回本會館收據特此聲明

通訊處

The Chinese Benevolent Association  
108 Pender St. E. Vancouver, B. C.

駐舊環球鐵行舖位收稿欸專員

每逢雙日服務時間

第一班 由正午十式時至下午二時  
陳宜耀 雷卓平

第二班 由下午二時至下午四時  
張炳堅 朱由義

第三班 由下午四時至下午六時  
關崇穎 周振河 葉求鑑

第四班 由下午八時至下午十時  
葉求茂 李日如

◎每逢單日服務時間

第一班 由正午十二時至下午二時  
劉孔正 朱廣煒

第二班 由下午二時至下午四時  
林源 黃公禮 鄭振秀

第三班 由下午四時至下午六時  
朱浚裘 胡世定 周耀初

第四班 由下午八時至下午十時  
李給珉 馬恒兆 朱昌一

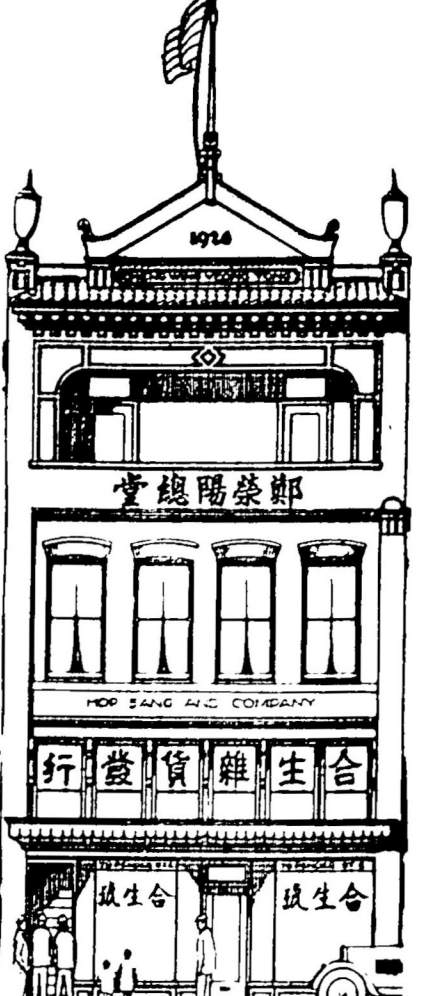


**萬源昌**  
加拿大  
MAN YUEN CHONG CO.  
102 Pender St. E., Vancouver, B. C.  
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

**美盛金舖**  
MEE SHING  
5 Pender St. E., Vancouver B. C.  
Phone Sey. 7873

**雲合生號司事人陳宜顯**  
鄭厚和  
鄭福藉  
79 Pender St. E., Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

**正金英芳**  
大幫合時  
新米 新糖 新茶 新油  
新麵 新粉 新麵 新粉  
新麵 新粉 新麵 新粉  
新麵 新粉 新麵 新粉



**增上頭合男顧各京發價**  
新到  
特行菓江繡女時號等城  
計零茶海檯絲水宣絲絲  
平沽煙味巾貨粘苗苗

**美盛金舖**  
本號設在雲埠特等離匠巧造中西時  
款金器俱備十足金葉素蒙  
僑胞贊美并常備大幫珠寶  
發光顯明上列門牌付來無誤  
大小鐘錶  
花紅用品  
各樣眼鏡  
代理  
報明開全  
費報五圓  
理司。潘隆啟

**祖國新聞**  
各將領覆係艱電  
▲張勳電 街署 倭奴自佔我藩陽後  
其獸性之暴行 及其積極侵略之政  
策 早為天下所共見 我國政府 委  
曲求全 一再容忍 靜候國際之制裁  
乃彼等寸進尺退 咄咄逼人 竟於我  
接受其要求之餘 佔我關北 侵我防  
線 殺戮我人民 焚燒我房屋 幾絕  
人道 破壞和平 實舉國之深仇 尤  
軍人之特恥 妨我罪孽 自念神明之  
遙聞 兇耗 怒髮衝冠 自念神明之  
華胄 罹此慘劫 由黃帝傳迄於今  
已四千餘載 詎令斷送於人 時  
日既喪 願與偕亡 一息尚存 豈容  
少懈 業已鼓勵士卒 迅掃赤氛 一  
面秣馬厲兵 靜待候命 赴湯蹈火  
誓死不辭 并望各軍將士 一致奮鬥  
力爭存亡 決不使版圖變色 國族  
沉淪 以貽世界無窮之羞 枕戈待命  
竭忠盡誠 第一路總指揮張印  
▲呂超電 (街署 諸兄與忠勇將士艱  
戰經旬 屢戰屢捷 義聲所播 遐邇  
同欽 弟限於公務 隨府移洛 弗克  
効命前線 深為遺憾 淞滬戰況 尙望  
時告 特佈誠摯 并祝勝利 呂超叩

**官兵為國殺敵**  
滬訊 翁旅長告全體官兵文云 忠誠  
義勇的官兵們 中華民族之生死存亡  
已在我們的肩膊上了 大家要確實  
的負起我們的責任 發揚我們鐵軍的  
精神 保持我們過去光榮的歷史 日  
本陸軍在世界算第一 強硬的 我們  
務要把這世界第一的陸軍來銷滅 奪  
取世界第一的地位 創造新的鐵軍榮  
譽 忠誠義勇的官兵們 機會是難得  
的 為國家民族而犧牲 雖死有光榮  
大家不要錯過 這個報國的機會  
不忙 把槍插準 務要一彈一敵 不  
低限度 也要使子彈從敵人耳邊飛過  
嚇得他不敢抬頭 子彈用完了 上  
起刺刀來殺敵 刺刀殺斷了 用槍桿  
來擊敵 槍桿擊壞了 揮拳去打敵  
敵 忠誠義勇的官兵們 寧為槍下鬼  
莫作亡國奴 努力奮鬥 堅持到底  
民族之再造 就在這一回了 大家  
殺上去 殺個痛快淋漓 我們的口號  
軍民團結一致 反抗日本侵略者 誓  
死為國家求獨立 誓死為民族求生存  
中華民國萬歲

**東亞旅館**  
TUNG AH  
101 Pender St. E., Vancouver, B. C.

**KUO KONG SIK CO.**  
國光公司  
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.  
出三等價錢  
買頭等的貨  
價值八元半小花文華綢  
說衫平沽每件四元九五  
結平沽每件五元四毛  
金藍色羊毛扣絲四袋背  
心平沽每件三元半  
紅邊黃羊毛內衫平沽每  
件四元七毛五  
貨辦目錄函索即奉  
寄費貴客自理

**義泰公司**  
贈送日寇侵華中之東北形勢圖  
日寇侵華中之東北形勢圖  
日寇侵華中之東北形勢圖  
日寇侵華中之東北形勢圖

**上海新地圖**  
每幅五毫 (郵費在內)  
欲知最近倭寇被我國軍隊展戰之地點請看此圖  
「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半  
周耀初影相館啟  
Yueh Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B. C.

**白洋樓書庄**  
Bok Young Low Book Shop  
90 Pender St. E., Vancouver, B. C.  
碧湖氏  
經驗白濁藥水 每樽四元  
專治宿娼之後小便刺痛不防試驗此藥  
水拔毒止痛試用壹樽包能全愈  
斷根臭狐散 每樽貳元  
不論男女合用限期十天全愈屢試屢驗  
如不全愈原銀奉回  
由三月壹號起至四月拾五號止壹律八  
折計  
外埠郵費壹毛五

**餐館用品發售**  
Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.  
10089-101A Ave. Edmonton, Alta.  
Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.  
花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆  
各項丸散藥汁大減價每元收八折  
參茸藥材發行  
兩廣中醫藥學堂 李鶴儒內外方脈 雲高華安和堂

**美玉縫紉所**  
Dressmaker  
330 Keefer St., Vancouver, B. C.  
Phone High 936R  
本所開張伊始...  
縫紉西裝女服...  
時款艷麗物美...  
立選各款衫褲...  
立刻可以應機...  
辦到時裝女衫...  
價廉物美外克己...  
標花各款時裝...  
合機各樣樣樣...  
教授生徒畢業...  
應領該校證書...  
有志向來學者...  
相當不我退棄...

**學古齋**  
學古齋算命家...  
鄙人寄居雲埠多年對於命理學節貧窮...  
富貴壽夭吉凶趨避直判惟是世間冷淡...  
從廉減贈  
小批五毛 中批壹元 大批五元  
九宮星盤三元 長庚流年逐月五元  
通信處雲埠打街東南昌號  
門牌三拾五號  
Nam Chong  
35 Pender St. E., Vancouver, B. C.

**金臘行**  
Kam Yen Jan Coltd  
278 Pender St. E., Vancouver B. C.  
Phone Douglas 5570

**治癩聖藥**  
Singer Bros Drug Store  
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.  
本藥房代理 (Kongo) 專  
治乾癬濕癬與皮膚諸毒  
藥膏奏效如神用過者毋不  
口碑載道實為聖藥染斯疾  
者請速購而治之當知吾言  
之不謬也初染者壹盒必能  
久年頑症須用三盒必能  
愈  
▲每盒價銀壹元  
▲外埠代支郵費  
特代理人  
勝架兄弟藥房  
舖在細夾城多利街角門  
牌細街東約貳十六







(黃言情)

經過的時間：只有五分鐘而已：假使衣履不整：或是被褥散亂：或是槍械拿錯：都要受罰：

最使人受不了的：一種就是冬天的午夜集合：一種就是夏天的中午下操：前一種集合以後：就開始跑步：共經三十分鐘：士兵都已跑得汗流浹背：忽然立定訓話：也經過一三十分鐘之久：那時各士兵衣服上所流濕的汗液：在訓話時被寒風一吹：立刻凍成冰塊：等到散隊後換衣：這胸前和後背上的表皮：已被冰塊擦去：每日如此：後一種在極炎熱的夏季裏：每天中午要下一遍操：當在下操以後：各士兵衣服上：本來是灰色的：都要遮起一層白霜：就是汗液凝結而成的：

吃飯也有規定：每人每餐只能吃十

倭寇擾邊之舊跡：不獨南通有之  
：浙江沿海各地甚多：第不若南通  
之著耳：各地禦寇之道：祇藏其入  
境者：從未聞有大批軍隊：開入日  
境以尋仇者：蓋日人先天稟負：脈  
絡中含有侵掠之血素：和平仁厚：  
非該邦字典中所有之文字：現又不  
宣而戰：入據我東北：仍未脫其野  
蠻之天性也：

時 事 聞

## 抗日之聲

蚌埠長淮衛申報代派人程鳳山之  
父程德高：字仰之：今年六十六歲  
：向以書史爲樂：因閱申報紀載黑  
頭馬主席：孤軍抗日事：每日對天

誰支：莽莽神州等睡獅：吩咐兒曹  
聽遺囑：鋤強當報阿爺知：吟罷長  
嘆一聲：氣亦遂絕：耆年愛國：并  
以身殉：不可不爲之紀：

## 時事聞

蚌埠長淮衛申報代派人程鳳山之程德高：字仰之：今年六十六歲所以書史爲樂：因閱申報記載黑馬主席：孤軍抗日事：每日對民宣講：常痛哭流涕：繼而聞馬軍至克山：遂拍案大叫：色頓慘變並朗誦一絕命詩曰：將傾大廈更文：莽莽神州等睡獅：吩咐兄曹道囑：鋤強當報阿爺知：吟罷長一聲：氣亦遂絕：耆年愛國：并殉：不可不爲之紀：

**大羅仙**  
**天星算命**  
 ●算命價格  
 小批八字一元  
 加批八字二元  
 大批星盤五元  
 大批星盤拾元  
 筆金先惠 空函不寄  
 ●寓叻雲坤瑞英昌  
 Sui Ying Chong Co.  
 553 Carrait St.  
 Vancouver B. C.

---

◎賃房每禮  
 拜三元五毛  
 緬旅館設在  
 緬街及佐治  
 街角冷熱水  
 及暖氣嚨俱  
 齊備特價每  
 房每禮拜收  
 銀二元五毛  
 此價值之相  
 宜爲全埠冠  
 華客光顧極  
 表歡迎

Main Hotel

◎尾步旅館  
廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日  
夜冷熱水應用大寒有  
汽龍致煖且地方潔淨  
常有升降機利便上落  
貨房租特別相宜華友  
光顧備極歡迎本旅館  
門牌喜士定街東壹十  
七號喊線失麼四八四  
八〇

元六磅每參等乙



元八磅每參等甲



元十磅每參種大別特



此如枝枝



此如枝枝



此如枝枝



THE INTERNATIONAL GINSENG CO.  
353 Third Ave.  
New York City, N. Y., U. S. A.

**萬國洋參公司執事鑒**

懇照下列地址寄來.....

每磅十元之特別大種參	磅
每磅八元之甲等參	磅
每磅六元之乙等參	磅

姓名.....

英文地址

◎

花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參  
奉獻于諸君凡曾與本公司  
交易者對於貨物之優美價  
錢之相宜無不滿意也

僑胞來函問症、或請求配方療治、須依照下列標準詳述病狀、并先惠筆金貳元、當即詳細答覆、并代爲配方付上、至於在本藥房購藥與否、均聽其便、若購藥則款項先惠、抑或由 C.O.D 亦可

**問症購藥規則**

(壹) 職業年齡居處 (四) 現時症狀之情形 (七) 胃口思食否  
 (二) 病因及起始年月 (五) 身有寒熱否 (八) 腹部脹痛否  
 (三) 延醫服藥之經過 (六) 口舌乾渴否 (九) 大小便通利否

**◎加拿大各埠代理處**

雲高華	廣裕隆	金利源	活生行	門牌各報均有
域多利	裕綸號	興利號		
都朗度	廣恒泰	Kwong Hong Tai Co.		
	20 Elizabeth St.	Toronto, Ont.		
滿地好良棧	Leong Jung Co.			
	92 LaGauchetere St.	Montreal, Que.		
滿地好新共和	奶架伙共利			
溫地辟廣和昌	Quong Wo Chong Kee Co.			
	270 Pacific Ave.	Winnipeg, Man.		
錦祿廣利榮	Kwong Lee Wing Co.			
	P. O. Box 142	Kamloops, B. C.		
舞市阻	同益隆公司	同興公司	民權	
雷振打益利隆	Yick Lee Lung			
	1747 Broad St.	Regina, Sask.		

敬啟者 弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所 選擇古今有  
效力的膏丹丸散藥水藥油方劑 不惜重資 精工配製百餘  
種 對於治療各種內外奇難雜症之藥 應有盡有  
現新張伊始 故將歷年發售之馳名藥品 減價兩星期 由  
式月廿日起 至三月五日止 僑胞購買護身藥品 請勿失  
良機：

▲**經驗糖尿病治療藥** 計藥壹料共拾包  
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

▲**海狗腎健腎丸** 每罇一元五

▲**牛黃瀉毒丸** 每盒二元

▲**新發明白濁洗射散** 每罇二元

▲**五必需鹿尾固精丸** 八兩每盒六員 壹料九元  
庄半料十員

▲**北高麗參** 二十枝頭每兩四元九  
十五枝頭每兩五元五

▲**正野山抄參** 每兩由廿元至卅元

▲**抄參碎** 每兩六元

▲**平光正水晶眼鏡** 每對由叁元至八元

以上兩藥減價期內七折計算

張景憲醫生

卡架利埠中華藥房  
Chinese Herb Co.  
Victoria Apts Phone M. 9920  
Room No 202  
326, 8th Ave. East,  
Calgary, Alta.